

༡། བསམ་པ་ཐུགས་གྱི་ཕག་ལྡེ་ཚུགས་ལའོར་གཡུ་ཤོག་ལྡང་སྒྱུའི་ཚུས་སྤེར་འདུའོ། །

FIVE VARAHI DAKINIS SECRET MIND SADHANA GANACHAKRA FEAST

Included within the Dharma Instructions of the Light Green Turquoise Scrolls

By Rigdzin Chökyi Dragpa

Translated by Eric Fry-Miller

Version 1.5

Copyright © 2025 by Eric Fry-Miller. All rights reserved.

For other related publications (including an updated complete collection of the *Five Varahi Dakinis Secret Mind Sadhanas* and the *Six Dharmas of Vajravarahi*), other free translations, and to make donations to support this work, please visit:

www.buddhavisions.com

༄༅། རྣམ་ཐུག་རུ་དེ་མ་རྒྱུ་རྣམས་ཀྱི་ཕག་ལྷའི་སྐབ་ཐབས་ཀྱི་སྐབས་སུ། ཞེས་བསྟོད་ཚོགས་ལའོར་གཞན་ནས་བཀང་མེད།

Namo Guru Deva Dakiniye It says in the *Five Varahi Dakinis Secret Mind Sadhana*:

“Thus praise. Supplement with a ganachakra feast from elsewhere.”

ཞིང་ངམ་གཅན་གཟན་པགས་པའི་སྟོང་དུ་བཟའ་བཅའ་མ་དུ་ན་སོགས་ཁ་ན་མ་ཐོ་བ་མེད་པ་ཚོགས་པར་བྱས་ལ།

Upon the skin of a corpse or carnivorous beast, set out the food, feast libations, and so forth. Then, engage in the feast free of misdeeds.

རང་ཉིད་བྲོ་མ་ནག་མོ་གསལ་བ་ཡི། རྩལ་ས་ལས་རྩི་ཡི་འཁྱོས་མེ་རླུང་ཚུས། །

RANG NYI TRÖ MA SAL WA YI THUG LE RAM YAM KHAM TRÖ ME LUNG CHÜ

We appear as Tröma Nagmo.

From our heart center the syllables *Ram Yam Kham* emanate, which become fire, wind, and water.

ཚོགས་ཀྱི་ཉེས་ཚོགས་བསྐྱེད་གཏོར་སྤངས་བྱས་ནས། རླུང་མེ་ཐོད་སྦྱང་སྦྱང་དུ་གྲྭ་རྒྱུ་འོ་ནང་། །

TSHOG KYI NYE TSHOG SREG TOR JANG CHE NE LUNG ME THÖ GYE TENG DU BHANDHE'I NANG

These burn, scatter, and wash away all defects of the feast.

Upon wind, fire, and a stand of skulls there is a skull cup.

ཤ་ལྔ་བདུད་ཅི་ལྔ་སོགས་ཨོ་ཨུམ་རྩྱུ། རྩྱ་རྩྱ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་བྱིས་མཚན། །

SHA NGA DÜ TSI NGA SOG OM AH HUNG SWA HA MAM LAM BAM PAM TAM

Inside it are the five meats, five nectars, and so forth adorned by the syllables:

Om ah hung swa ha mam lam bam pam tam.

རླུང་གཡོས་མེ་སྤར་རྩས་ལྷུ་ཁོལ་བ་ཡིས། འོད་བྱིས་ལའོར་འདས་བཅུད་བཀྲལ་རྩས་ལ་བསྟེན། །

LUNG YÖ ME BAR DZE ZHU KHÖL WA YI Ö KYI KHOR DE CHÜ KUG DZE LA TIM

Wind blows and causes the fire to ignite, which melts and boils the substances.

Light summons the vital essences of samsara and nirvana, which dissolve into the substances.

ཡེ་ཤེས་བདུད་ཅིའི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོར་གྱུར། ཨོ་ཨུམ་རྩྱུ་རྩྱ་རྩྱ་རྩྱེ་གསུམ་བྱིས་བྱིན་བསྐྱབས།

YE SHE DÜ TSI'I GYAM TSHO CHEN POR GYUR OM AH HUNG HA HO HRI (3X)

It becomes a great ocean of primordial wisdom nectar. *Om ah hung ha ho hri* Bless it three times.

Invitation and Offering

དང་པོ་སྟོན་ལ།

For the first portion:

རྩྱུ། ཨོ་རྒྱུན་མཁའ་སྟོད་དག་པའི་དུར་ཁྲོད་ནས། ཁྲོས་མ་ནག་མོ་རིགས་བཞིའི་མཁའ་འགོ་དང་། །

HUNG OR GYEN KHA CHÖ DUR TRÖ NE TRÖ MA NAG MO RIG ZHI'I KHAN DRO DANG

Hung From the pure charnel ground of Oddiyana Khechara to this ganachakra of primordial wisdom,

We invite Tröma Nagmo, the dakinis of the four families,

ལའོར་ཚོགས་མ་མོ་མཁའ་འགོ་འབུམ་སྟེར་བཅས། ཡེ་ཤེས་ཚོགས་ལ་སྤྱན་འདྲན་གཤེགས་ཤིང་བཞུགས། །

KHOR TSHOG MA MO KHAN DRO BUM DER CHE YE SHE TSHOG LA CHEN DREN SHEG SHING ZHUG

Together with your retinues of hundreds of thousands of mamos and dakinis. Please come and stay.

ཚོགས་མཆོད་བཟའ་བཅའ་བདུང་བ་འབྲུལ་གྱིས་བཞེས། །དངོས་གྲུབ་རྣམ་གཉིས་བདག་ལ་སྦྱལ་དུ་གསོལ། །

TSHOG CHÖ ZA CHA TUNG WA BÜL GYI ZHE NGÖ DRUB NAM NYI DAG LA TSAL DU SÖL

Offering you the food and drink of this ganachakra offering, please partake.

Please bestow upon us the two types of siddhis.

ཨོཾ་བཱྩ་རྩ་ཐ་ཏི་ཀླ་ལི་ས་པཱ་རི་ལྷ་ར་ཏྲ་ཏ་ཙ་ཀླ་ཁ་རི་ཁྱ་ཏི། ཞེས་ཚོགས་རྣམས་སྦྱོན་ལ།

OM BADZRA BHARAHĪ KROTI KALI SAPARIWARA GHANA TSAKRA KHA RAM KHA HI

Om vajravarahi krodhikali saparivara ganachakra kha ram kha hi Thus, set out the feast.

Fulfilling the Sacred Commitments

གཉིས་པ་སྦྱོས་ཏེ།

For the second portion:

ཧཱུྃ། བཅོམ་ལྷན་གྲགས་རྩེ་ཁྲོས་མའི་ལྷ་ཚོགས་ལ། །ཞལ་ཟས་ཚོགས་མཆོད་འདོད་ཡོན་སྣ་ཚོགས་བཅས། །

HUNG CHOM DEN THUG JE TRÖ MAI LHA TSHOG LA ZHAL ZE TSHOG CHÖ DÖ YÖN NA TSHOG CHE

Hung To the assembled deities of Tröma Nagmo of conquering compassionate energy

We offer this ganachakra food together with the various delights of the senses.

འབྲུལ་གྱི་བཞེས་ལ་གྲགས་དམ་གཉན་པོ་སྒྲོངས། །དམ་ལས་འགལ་འདས་གང་བགྱིས་བཟོད་པར་གསོལ། །

BÜL GYI ZHE LA THUG DAM NYEN PO KONG DAM LE GAL DE GANG GYI ZÖ PAR SÖL

Partaking in this offering, may our sacred commitments be fulfilled.

Please forgive whatever transgressions of samaya there may be.

ཆངས་པ་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་དུས་འདིར་སྦྱལ། །

TSHOG PA CHOG GI NGÖ DRUB DÜ DIR TSÖL

Please bestow the accomplishment of supreme purity at this time.

ཚོགས་བར་པ་སྦྱོན། ཡིག་བརྒྱ་བརྗོད།

Set out the feast. Recite the hundred syllable mantra.

Liberation

གསུམ་པ་ཟན་ལིང་ལ་རྟ་བླ་བྲན་དགུག་གཞུག་བྱས་ལ།

For the third portion, upon the dough effigy, sprinkle rakta, summon, and then cause to enter:

ཧཱུྃ། ཞིང་བཙུར་གྱུར་པའི་བཀའ་འདས་དབྱ་བཞེགས་རྣམས། །འདིར་བཀྲག་གཟུགས་ལ་བསྐྱེམ་ཞིང་དྲག་པོས་བསྐྱལ། །

HUNG ZHING CHUR GYUR PAI KA DE DRA GEG NAM DIR KUG ZUG LA TIM ZHING DRAG PÖ DRAL

Hung All the ten objects that are command-transgressing enemies and obstructors are summoned here.

They are dissolved into the effigy form and are liberated through wrath.

ག་ཁྲག་རྩས་པགས་མུང་ཁམས་སྒྲེ་མཆོད་དབང་། །དུར་ཁྲོད་བདག་མོ་ཁྲོས་མའི་ལྷ་ཚོགས་ལ།

SHA TRAG RÜ PAG PHUNG KHAM KYE CHE WANG DUR TRÖ DAG MO TRÖ MAI LHA TSHOG LA

To the assembled deities of Tröma Nagmo, Queen of the charnel grounds,

We offer flesh, blood, bones, skin, aggregates, sense bases, and senses.

འབྲུལ་ལོ་རྩམ་པར་བཞེས་ལ་དྲག་པོ་མཐུའི། །དངོས་གྲུབ་སྦྱེལ་ལ་དྲག་བགེགས་ཚར་ཚོད་ཅིག །

BÜL LO NGAM PAR ZHE LA DRAG PO THÜ NGÖ DRUB TSÖL LA DRA GEG TSHAR CHÖ CHIG
Majestically partake in these. Bestow the siddhis of wrathful power.
Please cut through enemies and obstructors at once.

ཨ་མུ་ཀམ་ཤ་ཏུམ་མཎ་མ་རཀ་ཏ་ཅིཏ་གོ་རོ་ཅ་ན་བུ་སུ་ཏ་ཁ་རི་ཁ་ཏི།

A MU KAM SHA TRUM MAHA MAMSA RAKTA TSITTA GOROTSANA BASUTA KHA RAM KHA HI
A mu kam sha trum maha mamsa rakta chitta gorochana vasuta kha ram kha hi

ཞེས་སྒྲུལ་བའི་ལིང་རོ་དང་ཚོགས་ཆ་གསུམ་པ་རྣམས་སྒྲོན། ཚོགས་ལ་ལོངས་སྤྱད།

Thus, set out the liberated effigy corpse for the guests of the third portion of the feast. Partake in the feast.

Offering the Reminders

ལྷག་མ་ལ་སྒྲན་རྟ་བཅ།

Sprinkle the remainder with amrita and rakta:

ཨོཾ་ཨ་ཀ་རོ་མུ་ཀམ་སར་ཤར་མ་ཏུ་འདྲ་པ་ཏུ་ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ་པ་ཏ་སྐྱ་ཏུ། ལན་གསུམ་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས།

OM A KA RO MU KHAM SARWA DHARMANAM ADYA NUTPANNA TWATA OM AH HUNG PHAT SOHA (3X)
Om akaro mukham sarva dharmanam adya nutpanna tvata om ah hum phat svaha Thus bless reciting three times.

ཧུྱ། ལྷགས་རྩེ་ཁྲོས་མ་ནག་མོའི་བཀའ་ལའོར་ན། །ལྷག་མར་དབང་བའི་ཕོ་ཉ་མཁའ་འགོ་གིང་། །

HUNG THUG JE TRÖ MA NAG MÖ KA KHOR NA LHAG MAR WANG WAI PHO NYA KHAN DRO GING
Hung Within the commanded retinue of the compassionate Tröma Nagmo,
There are the guests of the remainder: the messengers, dakinis, ging warriors,

མ་མོ་ཤ་ཟ་ལྡན་མ་དང་སྤིང་། །འབར་མ་སྒྲོར་མ་གྲུགས་འགོ་ལ་སོགས་པ། །

MA MO SHA ZA LANGKA MA DANG SING BAR MA POR MA SHUG DRO LA SOG PA
Mamos, shazas, langkamas, srings,
Barma, pormas, shugdros, and so forth.

ལྷག་མའི་མགོན་ཀུན་འདིར་གཤེགས་ལྷག་མ་ལོང་། །དབྱེས་པ་རོལ་ལ་གཙོ་མོའི་བཀའ་བཞིན་དུ། །

LHAG MAI DRÖN KÜN DIR SHEG LHAG MA LONG GYE PA RÖL LA TSO MÖI KA ZHIN DU
All guests of the remainder, please come here and partake in it.

Be delighted. In accord with the commands of the main deity Tröma,

ཐིན་ལས་རྣམ་བཞི་ཐོགས་མེད་གྲུབ་པར་མཛོད། །ཅེས་གཤེགས་སོ། །

TRIN LE NAM ZHI THOG ME DRUB PAR DZÖ

Please accomplish the four enlightened activities without hindrance.

Thus, send them off.

འདི་ཡང་དགོས་པ་མེད་པའི་ལྷན་པོ་མིན། །གཞུང་གི་ཞལ་འཕང་ཁ་སྐོང་སྤང་དུ་བཅུས། །
ཚོས་ཀྱི་གྲགས་པ་ཉི་མ་འོད་འབར་ཚོ། །སློ་ལྷན་བསྐྱའི་ཚོགས་རྣམས་བསྟེན་རེ་རན། །
ཏྲ་བདུན་དབང་པོ་ལྷུ་རིང་ཆས་པ་ན། །ཟླ་བ་སྐར་མས་བསྐྱའི་ཚོགས་མི་དབྱེ། །
ཞེས་པ་སྒྱུ་རའི་ལྷན་པོ་བཞུགས་པའི་ཆོས་སྒྲུབ། །

This is not just an unnecessary addition.

I wrote this to fulfill the reference of the root text.

For myself, Chökyi Dragpa, when the light of the sun blazes,

It was time to cultivate the lotus flowers of the wise.

When the sun, drawn by a chariot of seven horses, sets over the western mountain,

The lotus flowers will not open for the moon and stars.

Thus, the old secret mantra renunciate of the Kyura clan wrote this down.